

Zmluva č 05052016EU
z 05.05.2016**KUPEC:**

Obec Bajtava
Bajtava 86
943 65 Bajtava
Slovakia

EU DPH: SK2020415320

Tel.: +421 36 75 75 128

Fax: +421 36 75 75 232

E-mail: starosta@bajtava.sk**PREDAJCA:****POLCAB N.Gamon Spolka Jawna**

Sosnowa 5
44-203 Rybnik
Polsko

EU DPH: PL6423178458

Tel.: +48 781 311 311

Fax: +48 32 422 97 74

E-mail: b.mryka@polcab.com

Táto zmluva sa uzatvára medzi zmluvnými stranami pre napájanie z nasledovných tovarov za týchto podmienok:

1. Touto zmluvou Kupujúci súhlasí s tým, aby kúpiť a predávajúci súhlasí s predajom tohto tovaru:

1.1. Použité **BOMAG BC 671 RB**, Rok výroby: 2000, S/N: 101570421055.

2. Realizácia zákazky:

2.1. Zmluva bude uznaná ako dokončené po úplnom zaplatení za tovar kupujúcim

3. PLATBA:

- 3.1. Pre-platba: 2 000 EUR vyplatená najneskôr po 7 dňoch od zmluvy dátume podpisu
- 3.2. Záverečná platba: 28 000 EUR zaplatená najneskôr v deň odoslania tovaru z dvora predávajúceho
- 3.3. Celková hodnota zákazky: 30 000 EUR
- 3.4. Platba sa považuje za uskutočnené vtedy, keď sa celá suma bola prevedená na bankový účet predávajúceho
- 3.5. Všetky bankové poplatky vzniknuté v Poľsku hradí predávajúci a všetky bankové poplatky vzniknuté mimo Poľsku hradí kupujúci.

4. Prepravné podmienky:

- 4.1. Predávajúci je zodpovedný za dopravu
- 4.2. INCOTERMS 2010: CPT Slovensko, 943 65 Bajtava
- 4.3. Doprava sa vykonáva v období 14 dní od dátumu prijatia predbežného platby.
- 4.4. Môže predávajúci zrušiť dodávku, ak podmienky menovaných v bode 3.2. nesmie byť rešpektovaná.

5. POISTENIE:

Podľa INCOTERMS 2010.

6. DOKUMENTY:

Predávajúci poskytne všetky potrebné dokumenty

KONTRAKT Nr 05052016EU
Dnia 05.05.2016**KUPUJĄCY:**

Obec Bajtava
Bajtava 86
943 65 Bajtava
Słowacja

EU VAT: SK2020415320

Tel.: +421 36 75 75 128

Fax: +421 36 75 75 232

E-mail: starosta@bajtava.sk**SPRZEDAJĄCY:****POLCAB N.Gamoń Spółka Jawna**

Sosnowa 5
44-203 Rybnik
Polska

EU VAT: PL6423178458

Tel.: +48 781 311 311

Faks: +48 32 422 97 74

E-mail: b.mryka@polcab.com

Niniejszy KONTRAKT jest zawierany pomiędzy STRONAMI na dostawę TOWARU na niniejszych warunkach:

1. Poprzez zawarcie KONTRAKTU KUOUJĄCY zgadza się na zakup, a SPRZEDAJĄCY na sprzedaż następującego TOWARU:

1.1. Używany **BOMAG BC 671 RB**, Rok produkcji: 2000, N/S: 101570421055.

2. REALIZACJA KONTRAKTU:

2.1. KONTRAKT uznaje się za wykonany po całkowitej zapłacie KUPUJĄCEGO za TOWAR

3. PŁATNOŚĆ:

- 3.1. Przedpłata: 2 000 EUR płatne nie później niż w przeciągu 7 dni od daty podpisania KONTRAKTU
- 3.2. Płatność końcowa: 28 000 EUR płatne nie później niż w dniu opuszczenia TOWARU terenu SPRZEDAJĄCEGO
- 3.3. Wartość całkowita KONTRAKTU: 30 000 EUR
- 3.4. Płatność uznaje się za dokonaną w momencie przelania całkowitej należności na konto SPRZEDAJĄCEGO
- 3.5. Wszystkie opłaty bankowe na terenie Polski będą ponoszone przez SPRZEDAJĄCEGO a wszystkie opłaty bankowe po za terytorium Polski będą ponoszone przez KUPUJĄCEGO

4. WARUNKI TRANSPORTU:

- 4.1. SPRZEDAJĄCY jest odpowiedzialny za transport
- 4.2. INCOTERMS 2010: CPT Słowacja, 943 65 Bajtava
- 4.3. Dostawa zostanie zrealizowana w przeciągu 14 dni od dnia otrzymania przedpłaty
- 4.4. SPRZEDAJĄCY ma prawo anulować dostawę jeżeli warunki punktu 3.2 nie zostaną spełnione.

5. UBEZPIECZENIE:

Zgodnie z INCOTERMS 2010.

6. DOKUMENTY:

SPRZEDAJĄCY zapewni wszystkie niezbędne dokumenty

týkajúce sa tovaru najneskôr v deň odberu tovaru kupujúcim alebo jeho zástupca.

7. VYŠŠIA MOC:

7.1 Ak je ktorákoľvek zo strán k tejto zmluve znemožnené vykonávanie úplne alebo čiastočne podmienkami tejto zmluvy o prípade vyššej moci, ako sú napríklad: valce, vážne požiar, povodeň, tajfúnu a zemetrasenia, čas na vykonanie tejto Zmluva musí byť predĺžená o dobu rovnajúcu sa vplyvu týchto prípadoch
7.2. Zabránila strana oznámi druhej strane do 14 dní po tom poštou alebo e-mailom.
7.3. V prípade, že efekt vyššej moci pokračovať dlhšie ako 30 dní, sa strany dohodnú na ďalšom postupe realizácie zmluvy prostredníctvom priateľských rokovani.

8. Všeobecné podmienky:

8.1. Táto zmluva je podpísaná oboma stranami v dvoch vyhotoveniach a každá zo strán má jednu kópiu. Naskenované kópie zmluvy sú tiež uznané za platné
8.2. Všetky zmeny a dodatky k zmluve sú platné iba vtedy, ak sú vyrobené v písomnej forme a podpísané oboma stranami
8.3. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu zmluvy náležite oprávnenými zástupcami zmluvných strán a je platný až do úplného splnenia záväzkov oboma stranami.

9. BANKOVÉ ÚDAJE:

Platba za tovar by mali byť prevedené do nasledujúceho príjemcu a Bank:

POLCAB N.Gamon Spółka Jawna

Sosnowa 5
44-203 Rybnik
Polsko

Bankové údaje:

Bank: ING Bank Śląski
IBAN účet:
PL 70 1050 1344 1000 0023 6911 0446
SWIFT: INGBPLPW

10. Podpisy oboch zmluvných strán

KUPEC:
Obec Bajtava

PREDAJCA:

POLCAB N.Gamon Spółka Jawna
POLCAB N. Gamon Spółka Jawna
44-203 Rybnik, ul Sosnowa 5
www.polcab.com
NIP 642-317-84-58, REGON 242807353

Norbert Gamon
WSPÓŁWŁAŚCICIEL

dotyczące TOWARU nie później niż w dniu odbioru TOWARU przez KUPUJĄCEGO lub jego przedstawiciela.

7. SIŁA WYŻSZA:

7.1 Jeżeli któraś ze STRON KONTRAKTU nie dotrzyma w pełni lub po części warunków KONTRAKTU z uwagi na wyniknięcie Siły Wyższej, takiej jak wojna, poważny pożar, powódź, tajfun, lub trzęsienie ziemi, czas na zrealizowanie KONTRAKTU zostanie przedłużony o okres równy efektem zajścia
7.2. Strona dotknięta wyniknięciem Siły Wyższej powiadomi drugą stronę w przeciągu 14 dni drogą pocztową lub elektroniczną (e-mail)
7.3. W przypadku, gdy wystąpienie Siły Wyższej uniemożliwia realizację KONTRAKTU przez okres 30 dni STRONY odniosą się do partnerskich rozmów.

8. WARUNKI OGÓLNE:

8.1. KONTRAKT podpisywany jest przez obie STRONY w dwóch oryginalnych kopiach i każda ze STRON winna posiadać jedną kopie. Uznaje się za ważny również skan podpisanego KONTRAKTU.
8.2. Wszelkie poprawki i załączniki do KONTRAKTU uznaje się za ważne jedynie, gdy dokonywane są w pisemnej formie i podpisane przez obie STRONY
8.3. KONTRAKT wchodzi w życie w momencie podpisania go przez do tego upoważnionych przedstawicieli STRON i jest ważny do momentu spełnienia wymagań przez obie ze STRON.

9. DANE BANKOWE:

Platność za TOWAR powinna być przekazana następującemu odbiorcy na konto bankowe:

POLCAB N.Gamon Spółka Jawna

Sosnowa 5
44-203 Rybnik
Polska

Dane bankowe:

Bank: ING Bank Śląski
Numer konta IBAN:
PL 70 1050 1344 1000 0023 6911 0446
SWIFT: INGBPLPW

10. PODPISY OBU STRON

KUPUJĄCY:
Obec Bajtava

SPRZEDAJĄCY:

POLCAB N.Gamon Spółka Jawna
POLCAB N. Gamon Spółka Jawna
44-203 Rybnik, ul Sosnowa 5
www.polcab.com
NIP 642-317-84-58, REGON 242807353

Norbert Gamon
WSPÓŁWŁAŚCICIEL